



MITTEILUNGSBLATT

AMTLICHES

«Der Gemeindepräsident informiert»

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

Die Fasnacht in unseren Dörfern ist vorbei — langweilig wird das laufende Jahr trotzdem nicht. Zahlreiche Veranstaltungen werden uns auch den Rest des Jahres die Zeit versüssen. Jetzt stehen erst einmal die verschiedenen Jahresversammlungen an. Details dazu finden Sie auf den nachfolgenden Seiten, online oder in den Ihnen zugestellten Unterlagen.

Vorinformationen aus dem Geschäftsbericht | Diese Woche finden Sie im Mitteilungsblatt Vorinformationen zu den Jahreszielen 2024 und 2025. In der kommenden Ausgabe werden Sie dann einige Details zu der «Projektübersicht 2025» finden.

Jahresziele 2024 | Im vergangenen Jahr haben wir uns insbesondere auf 3 Bereiche konzentriert, an denen wir gearbeitet haben.

- Innerhalb der Organisation haben wir uns mit der Überprüfung der eigenen Rechtssammlung befasst und dabei festgestellt, dass einzelne Dokumente erneuert werden müssen. Als Vorläufer haben wir bereits das eigene Personalreglement komplett überarbeitet. Die weiteren Aufgaben haben wir terminiert und arbeiten diese im laufenden Jahr Schritt für Schritt ab. Die Arbeiten rund um unser eigenes Elektrizitätswerk (EWN) sind noch im Gange und werden voraussichtlich im Sommer abgeschlossen sein.
- In der Schule haben wir uns hauptsächlich mit der Schulaumentwicklung beschäftigt. Über die einzelnen Schritte und Inhalte haben wir Sie laufend in den «Extrablättern» informiert. Die Daten dazu sind auch online über unsere Website www.niederhelfenschwil.ch unter der Rubrik Schule — Extrablatt Schulaumentwicklung verfügbar. Eine erste Entscheidung wird in diesem Frühjahr fallen. Im operativen Bereich der Schule sind viele Arbeiten geleistet worden, die oft nicht wahrgenommen werden. Der

gut funktionierende Schulbetrieb ist jedoch ein Zeichen für die engagierte und erfolgreiche Arbeit der Schulleitungen mit ihren Teams.

- In den Bereichen Informatik, Infrastruktur und Finanzen konnten wir insbesondere die IT-Infrastruktur komplett erneuern und auf eine neue, solide Basis stellen. Darüber habe ich bereits mehrfach berichtet — ein Abschlussbericht soll Anfang des 2. Quartals 2025 folgen, sobald die Überprüfung abgeschlossen ist. Im Bereich Infrastruktur und Finanzen haben wir die Grundlagen für die anstehenden Herausforderungen erarbeitet. Die weitere Arbeit wird in diesem Jahr erfolgen, das angestrebte Ziel werden wir voraussichtlich nicht vor 2026 erreichen.

Die Jahresziele 2025 | Die beschriebenen Jahresziele 2024 zeigen, dass wir noch nicht alle Bausteine erfolgreich abschliessen konnten. Das liegt zum Teil an anderen Prioritäten, die uns das Tagesgeschäft vorgibt. Bei den Themen, die wir angehen oder verändern, können wir nicht auf unendliche Ressourcen zurückgreifen. Die Ziele jedoch bleiben die gleichen, nur der Zeitraum verlängert sich etwas.

Die Jahresziele für die Verwaltung umfassen 3 Bereiche. Diese habe ich dem Regelkreis der sogenannten 5-S-Methode entnommen. Die Herkunft ist im Bereich Lean-Management zu finden. Dieses Modell ist Ihnen möglicherweise bekannt, teilweise vielleicht bei einigen unbewusst Teil des Alltags. Die 5 Schritte sind kein Hexenwerk, sondern beinhalten folgende Schwerpunkte, die sich auf fast alle Bereiche des täglichen Lebens anwenden lassen: Sortieren, Systematisieren, Aufräumen, Standardisieren und Selbstdisziplin üben.

Die Jahresziele für 2025, die einen starken Fokus erhalten:

- Standards: Prüfen, vorantreiben, einfordern
- Sortieren: Abschluss der IT-Umstellung im Sinne der Dokumentenlenkung
- Systematisieren: Die Arbeitsbereiche, Aufgaben und Projekte sollen einheitlich geführt werden.

Die genannten Bereiche klingen auf den ersten Blick vielleicht

etwas banal oder kryptisch, werden uns aber zu den gewünschten Zielen führen. Wir verfolgen das Ganze mit Augenmass, denn das Tagesgeschäft bleibt unser Kerngeschäft. Die üblichen, gewünschten und geforderten Arbeiten müssen ungehindert weiterlaufen.

Ausblick I Im nächsten Mitteilungsblatt finden Sie die letzte Rubrik aus dem Geschäftsbericht, die «Projektübersicht 2025».

Geschäftsbericht 2024 I Der Geschäftsbericht 2024 und weitere Unterlagen dazu finden Sie seit letzter Woche online auf unserer Website.

Ihnen alles Gute!

Herzliche Grüsse

Peter Zuberbühler

Neuzuzügerbegrüssung 2025

Sind Sie zwischen **1. März 2024 und 28. Februar 2025** nach Niederhelfenschwil, Zuckenriet oder Lenggenwil gezogen? Der Gemeinderat möchte Sie gerne offiziell in unserer Gemeinde begrüssen und lädt Sie herzlich zum diesjährigen Neuzuzügeranlass ein. Bitte reservieren Sie sich dafür den **Samstag, 26. April 2025**. Die Einladungen erhalten Sie in den nächsten Wochen mit separater Post. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.
Gemeinderat

E-Voting – Digital abstimmen und wählen

Stimmbürgerinnen und Stimmbürger aus der Gemeinde Niederhelfenschwil haben für den Urnengang vom Sonntag, 18. Mai 2025 erstmals die Möglichkeit, ihre Stimme auch digital per E-Voting abzugeben. Dafür ist eine einmalige Anmeldung nötig, die nur wenige Klicks erfordert. Die Anmeldung dafür muss bis spätestens 8 Wochen vor der Abstimmung, d.h. bis Montag, 24. März 2025, vorgenommen werden. Weitere Informationen dazu finden Sie unter der Website www.anmeldeverfahren.e-voting.sg.ch. Nutzen Sie den neuen Kanal zur Stimmabgabe und voten Sie digital.

Ratskanzlei

Bürgerversammlung Dorf- und Wasserkorporation Zuckenriet

Montag, 10. März 2025, Primarschulhaus Zuckenriet, 20.00 Uhr

Traktanden:

1. Vorlage der Jahresrechnung 2024 und Bericht der GPK

2. Vorlage Budget 2025
3. Allgemeine Umfrage

Im Anschluss an die Versammlung offeriert die Dorf- und Wasserkorporation Zuckenriet einen Apéro.

Dorf- und Wasserkorporation Zuckenriet

Kapellbürgerversammlung Kapellgenossenschaft Zuckenriet

Montag, 10. März 2025, Primarschulhaus Zuckenriet (im Anschluss an die Versammlung der Dorf- und Wasserkorporation Zuckenriet)

Traktanden:

1. Jahresrechnung 2024 und Bericht der GPK mit 1. Antrag
2. Budget 2025 mit 2. Antrag der GPK
3. Gutachten und Antrag: Genehmigung Baurecht auf Parzelle 308 (Mesmerhaus)
4. Allgemeine Umfrage

Fehlende Stimmausweise und zusätzliche Amtsberichte können bei der Aktuarin, Gaby Thalmann, Tel. 071 947 18 10, bezogen werden.

Kapellgenossenschaft Zuckenriet

Bürgerversammlung Oberstufenschulgemeinde Sproochbrugg

Mittwoch, 12. März 2025, Aula Sproochbrugg Zuckenriet, 20.00 Uhr

Traktanden:

1. Jahresrechnung 2024
2. Budget 2025
3. Allgemeine Umfrage

Oberstufenschulgemeinde Sproochbrugg

Bürgerversammlung Kath. Kirchgemeinde Niederhelfenschwil

Montag, 17. März 2025, Mehrzweckgebäude Niederhelfenschwil, 19.45 Uhr

Traktanden:

1. Jahresrechnung 2024, Bericht GPK
2. Budget und Steuerplan 2025
3. Allgemeine Umfrage

Fehlende Stimmausweise und zusätzliche Amtsberichte können bei der Aktuarin, Zita Kleger, Tel. 071 947 11 49, bezogen werden.

Kath. Kirchgemeinde Niederhelfenschwil

Bürgerversammlung Wasserkorporation Niederhelfenschwil

Montag, 17. März 2025, Mehrzweckgebäude Niederhelfenschwil (im Anschluss an die kath. Kirchbürgerversammlung Niederhelfenschwil)

Traktanden:

1. Jahresrechnung 2024, Bericht GPK
2. Budget 2025
3. Allgemeine Umfrage

Wasserkorporation Niederhelfenschwil

Bürgerversammlung Evang. Kirchgemeinde Neukirch an der Thur

Sonntag, 23. März 2025, Evang. Kirche Neukirch a. d. Thur, 10.45 Uhr

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl von 2 Stimmenzählern
3. Protokoll Kirchgemeindeversammlung vom 17. März 2024
4. Abnahme der Jahresrechnung 2024 (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang)
5. Budget 2025 und Steuerfuss für die Kirchensteuer (Antrag der KiVo wie bisher: 30 % für Steuerzahlende im Thurgau, 24 % für Steuerzahlende im St.Galler Teil)
6. Allgemeine Umfrage

Herzliche Einladung an alle Stimmberechtigten und Interessierten.

Evang. Kirchgemeinde Neukirch a. d. Thur

Bürgerversammlung Evang. Kirchgemeinde Niederuzwil

Mittwoch, 26. März 2025, Evangelisches Kirchgemeindehaus Niederuzwil, 20.00 Uhr

Traktanden:

1. Amtsbericht, Jahresrechnung 2024, Bericht / Anträge GPK
2. Voranschlag 2025 mit Steuerplan
3. Sanierung des Wäschehauses
4. Allgemeine Umfrage

Zu dieser vom Gospelchor Niederuzwil musikalisch umrahmten Versammlung sind Sie recht herzlich eingeladen. Fehlende Stimmausweise können beim Sekretariat der evang. Kirchgemeinde, Kirchstrasse 1, Niederuzwil, bezogen werden.

Evang. Kirchgemeinde Niederuzwil

Bürgerversammlung Politische Gemeinde Niederhelfenschwil

Mittwoch, 26. März 2025, Aula Sproochbrugg Zuckenriet, 20.00 Uhr

Traktanden:

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2024
2. Genehmigung Budget und Steuerplan 2025
3. Allgemeine Umfrage

Zum anschliessenden Apéro sind alle herzlich eingeladen.

Politische Gemeinde Niederhelfenschwil

Bürgerversammlung Wasserkorporation Lenggenwil

Freitag, 4. April 2025, Mehrzweckgebäude Lenggenwil, 20.00 Uhr

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Jahresrechnung 2024, Bericht GPK
3. Budget 2025
4. Allgemeine Umfrage

Wasserkorporation Lenggenwil

Bürgerversammlung Kath. Kirchgemeinde Lenggenwil

Freitag, 4. April 2025, Mehrzweckgebäude Lenggenwil (im Anschluss an die Versammlung der Wasserkorporation Lenggenwil)

Traktanden:

1. Vorlage Jahresrechnung 2024, Amtsbericht, Anträge GPK
2. Budget und Steuerplan 2025
3. Ersatzwahl 1 Mitglied der GPK
4. Allgemeine Umfrage

Kath. Kirchgemeinde Lenggenwil

K A L E N D E R

LEGENDE

📍 Ort 👤 Veranstalter

8. MÄRZ 2025, 13.30 UHR

Kinderkleiderbörse mit Spielsachenflohmarkt und Kaffee-Ecke

📍 Aula Sproochbrugg, Zuckenriet

👤 Team Kinderkleiderbörse

Diesen Samstag findet die beliebte Kleiderbörse mit Spielsachenflohmarkt statt. Zum Verkauf werden Kinderkleider in allen Grössen, Schuhe, Sportbekleidung, div. Gebrauchsartikel sowie Velos, Kickboards, Kinderwagen, Buggies, Bobby Cars usw. angeboten. Es gibt so vieles zu entdecken. Der Spieleflohmarkt wird von unseren Jüngsten gemanagt und erfreut die Besuchenden mit interessanten Artikeln wie Lego-Bausätzen, Pferdespielsachen, Büchern, Musik-Spiele etc. Besuchen Sie die spannende Auswahl und lassen Sie sich überraschen. Möchten auch Sie einen persönlichen Teil zu dieser idealistischen Idee beisteuern? Sie haben die Möglichkeit, eigene Tische zu reservieren und Ihre Sachen anzubieten. Fragen Sie nach, «äs hätt, solangs hätt»! Durch das bunte Mitwirken aller Beteiligten erwartet die Besuchenden eine grosse Vielfalt. Anmeldungen werden per E-Mail an kleiderboerse.sproochbrugg@thurweb.ch entgegen genommen.

10. MÄRZ 2025, 13.30 UHR

Handarbeits- und Jassnachmittag

📍 Pfarreisaal, Lenggenwil

👤 Frauengemeinschaft Lenggenwil

Wir treffen uns zum Handarbeits- und Jassnachmittag mit «Plauderei» und gemütlichem Beisammensein unter uns Frauen jeweils am 2. und 4. Montag des Monats. Es kann alles mitgebracht werden, was in Arbeit ist. Willkommen sind natürlich auch diejenigen ohne «Handarbeit». Es wird auch ein Tisch zum Jassen zur Verfügung stehen. Auf dein Kommen freuen wir uns.

13. MÄRZ 2025, 13.30 UHR

Frauenhöck

📍 Johannesstöbli, Niederhelfenschwil

👤 Frauengemeinschaft Niederhelfenschwil / Zuckenriet

Wir laden alle Frauen ganz herzlich zum gemütlichen und kreativen Beisammensein mit Handarbeiten, Plaudern, Basteln, Jassen und Verweilen ein. Wir freuen uns sehr, wenn du vorbei kommst und mit dabei bist.

14. MÄRZ 2025, 16.00 BIS 18.00 UHR

Kleider- und Spielzeuggörse

📍 Mehrzweckgebäude, Niederhelfenschwil

👤 KIMAPA

Wir verkaufen gepflegte Frühlings- und Sommerkleider ab Grösse 80, Jacken in allen Kindergrössen, Spielsachen, Sportartikel, Kinderfahrzeuge, Kinderwagen und vieles mehr.

Annahme: 8.30 bis 11.00 Uhr

Verkauf: 16.00 bis 18.00 Uhr

Rückgabe: 19.30 bis 20.00 Uhr

Bitte beantrage vorgängig eine Kundennummer unter E-Mail kimapa-niederhelfenschwil@outlook.com. Alle weiteren Infos findest du auf unserer Website www.kimapa.ch/kleiderspielzeuggörse. Nach dem Einkaufen könnt ihr in unserer Kaffee-Ecke verweilen. Neu werden wir auch Zuckerwatte anbieten. Wir freuen uns auf euren Besuch.

14. MÄRZ 2025, 19.00 BIS 22.00 UHR

Jugendtreff TREMIX

📍 Primarschule, Niederhelfenschwil

👤 TREMIX

Für 5. bis 9. Klässler aus Niederhelfenschwil, Zuckenriet, Lenggenwil, Zuzwil, Züberwangen und weitere Schülerinnen und Schüler der Oberstufe Sproochbrugg.

16. MÄRZ 2025, 10.00 UHR

Kein ökumenischer Suppentag

📍 Kirche und Mehrzweckgebäude, Niederhelfenschwil

👤 Seelsorgeeinheit mittleres Fürstenland und evangelische Kirchgemeinde Neukirch an der Thur

In diesem Jahr wird es keinen ökumenischen Suppentag geben. Grund dafür ist eine Terminkollision mit der Unterhaltung des Vereins männergang. Stattdessen laden wir herzlich zu einem ökumenischen Gottesdienst mit anschliessendem Apéro ein. Der Gottesdienst findet am Sonntag, 16. März 2025, um 10.00 Uhr in der Kirche Niederhelfenschwil statt und wird von Ionel Lucaci sowie einer Vertretung der evang. Kirche gestaltet. Für die Kinder gibt es parallel zum Gottesdienst ein spannendes Kinderprogramm im Mehrzweckgebäude, das von Pfarrer Christoph Blum und Irene Bernhardsgrütter geleitet wird. Die Kollekte dieses besonderen Anlasses kommt dem Hilfswerk Fastenaktion zugute. Wir freuen uns auf das gemeinsame Miteinander!

20. MÄRZ 2025, 9.00 UHR

Frauenkafi

- 📍 Restaurant Krone, Lenggenwil
- 📍 Frauengemeinschaft Lenggenwil, Niederhelfenschwil-Zuckenriet

Wir laden alle Frauen der Gemeinde herzlich zum Frauenkafi ein. Angela Voser referiert zum Thema «Der Schlüssel zu Gelassenheit, Vitalität und purer Lebensfreude im Alltag». Wie können wir inmitten von Stress, Hektik und täglichen Herausforderungen innere Ruhe, Energie und Lebensfreude finden? Sie zeigt uns auf, wie wir mit kleinen Veränderungen im Denken, Verhalten und Gewohnheiten grosse Wirkung entfalten und dadurch bewusst mehr Leichtigkeit in unser Leben bringen können. Wir freuen uns auf alltagstaugliche Tipps, die Körper, Geist und Seele in Einklang bringen.

20. MÄRZ 2025, 19.00 UHR

Kranznest für Ostern

- 📍 Handwerk & Dekoration, S. Dörig, Neudorf 31, Niederhelfenschwil
- 📍 Frauengemeinschaft Lenggenwil

Wir stellen ein natürlich gestecktes Kranznest mit frischem Eukalyptus, Oliven, Ästen oder anderen Naturmaterialien her. Mitig gefüllt mit Narzissen, grossem Ei, Hase, Huhn oder Windlicht schmückt es den Esstisch oder Hauseingang und trocknet wunderbar.

Kurskosten: Fr. 85.– inkl. Kranzmaterial, Kunststoffeller und Getränk (exkl. Hase, Huhn oder Ei – kann zusätzlich vor Ort gekauft werden)

Anmeldung: bei Jeannette Trüby, Tel. 079 644 55 84 oder E-Mail j.trueby@thurweb.ch bis spätestens Donnerstag, 13. März 2025

Kursraum: Handwerk & Dekoration Silvia Dörig (Kursraum ist trocken, aber nicht geheizt. Bitte entsprechend warme Kleidung anziehen).

23. MÄRZ 2025, 13.00 UHR

Tag der offenen Turnhalle

- 📍 Turnhalle, Sproochbrugg
- 📍 Turnverein Niederhelfenschwil

Wir freuen uns auf einen Nachmittag voller Spass in der Turnhalle Sproochbrugg. Auf euren Wunsch spielen wir Affenfangis. Natürlich hat es Zeit und Platz für weitere Spiele.

Wer: alle Kinder von der 1. bis 6. Klasse der Gemeinde Niederhelfenschwil

Wann: 13.00 bis 15.30 Uhr

Mitnehmen: Turnschuhe und Getränk

Unkostenbeitrag: Fr. 5.– (inkl. gesundem Zvieri)

Anmeldung: bis Sonntag, 16. März 2025 an Monique Näf-Huber unter Tel. 079 519 96 31.

29. MÄRZ 2025, 14.00 UHR

BiblioWeekend – Worte verbinden Welten

- 📍 Bibliothek, Sproochbrugg
- 📍 Bibliothek Sproochbrugg

Yven Hess schreibt Märchen und Gedichte, illustriert und vertont sie. Zum BiblioWeekend-Thema «Worte verbinden Welten» hat sich der 23-jährige Hinterthurgauer seine Gedanken gemacht. Wir freuen uns auf Yven Hess und seine Welten. Ein Anlass für Interessierte jeglichen Alters. Herzlichen willkommen!

INSERATE

KOSTEN: CHF 5.00
INCL. 1 DRINK + POPCORN

TREMIX

Kinoabend

21. MÄRZ 2025
19:00 - 22:00 UHR

FÜR ALLE 5.-9. KLÄSSLER VON
NIEDERHELFSCHWIL, ZUCKENRIET,
LENGGENWIL, ZÜBERWANGEN UND ZUZWIL

JUGENTREFF TREMIX
Anmeldung bis 19.3.25 bei:
Bia Horváth, 077 451 80 61,
bia.horvath@niederhelfenschwil.ch



**HINTERE
HERBERGE**
DAS PROVISORIUM
Bis Oktober 2025

Frühlings-Gourmet Metzgete à discrétion

SA 29. & SO 30. März 2025

Schwein aber fein

Geniessen Sie feine Schweinereien in kleinen Portionen, um die grosse Auswahl zu geniessen. Eine Metzgete – vielseitig, kreativ und saisonal von der Vorspeise bis zum Dessert.

Metzgete à discrétion mittags & abends

Preis pro Person Fr. 56.– (exklusiv Getränke)

Wir freuen uns auf Sie

Jasmin Angehrn & das Herberge-Team



Reservation

Landgasthof zur alten Herberge
9246 Niederbüren | +41 71 422 20 91
www.alte-herberge.ch

LANDGASTHOF
*Zur alten
Herberge*
NIEDERBÜREN

Individuelle Prämienverbilligung

Mehr Informationen
www.svasg.ch/ipv



Wer hat grundsätzlich Anspruch auf eine Prämienverbilligung?

- Personen, die am 1. Januar 2025 ihren Wohnsitz oder ihren Aufenthaltsort im Kanton St.Gallen hatten.
- Zuzügerinnen und Zuzüger aus dem Ausland.

Bis wann ist der Anspruch geltend zu machen?

- Einreichfrist bis 31. März 2025 für voraussichtlich Berechtigte mit Wohnsitz oder Aufenthaltsort im Kanton St.Gallen.
- Für ab dem 2. Januar aus dem Ausland Zuziehende endet die Antragsfrist am 31. Dezember 2025.

Wie ist der Anspruch geltend zu machen?

- Personen, die nicht angeschrieben werden, können auf der Webseite das intelligente, elektronische Formular ab 1. Januar 2025 online ausfüllen und abschicken.

Was geschieht bei Änderungen im Prämienverbilligungsjahr?

- Neuberechnung bei Geburten auf Antrag bis spätestens 31. März des Folgejahres.

Wer erteilt Auskünfte?

- Die AHV-Zweigstelle kann Sie auf Wunsch persönlich beraten.
- Weitere Informationen erhalten Sie auf www.svasg.ch/ipv oder über die Telefonnummer 071 282 61 91.



01.2025

Mehr Leistung & Sicherheit für deine Solaranlage - Jetzt PV-Check machen.



- Beratung**
- Überprüfung**
- Wartung**

Deine PV-Anlage liefert zu wenig Strom?
Wir finden die Lösung - schnell & zuverlässig!

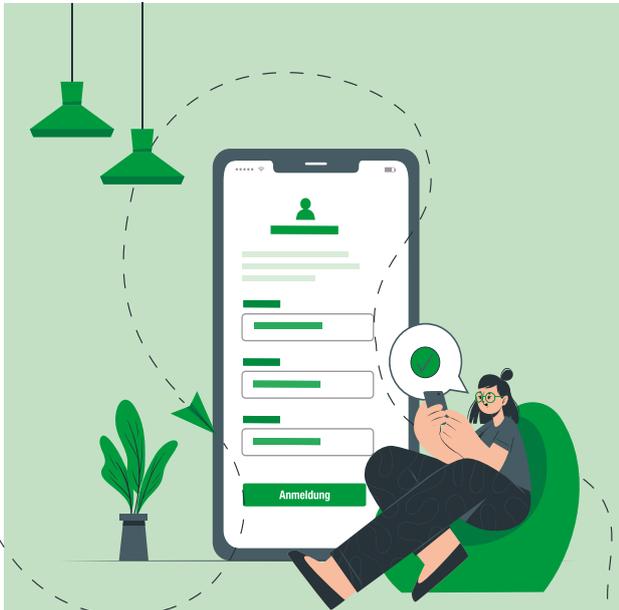


pezag.ch

PEZAG AG
9220 Bischofszell
071 424 24 90
energy@pezag.ch

peZag

Kanton St.Gallen und
St.Galler Gemeinden



**Abstimmen und Wählen
geht jetzt auch digital**

So melde ich mich an

E-Voting ist ein ergänzendes Angebot zu den bisherigen Stimmkanälen. Für die Nutzung des elektronischen Stimmkanals ist eine einmalige Anmeldung nötig, die nur wenige Klicks erfordert.



Hier den QR-Code einscannen und dann mit dem Anmeldeprozess starten.
anmeldeverfahren.e-voting.sg.ch

Anmeldefrist

An- und Abmeldungen sind jederzeit möglich und werden berücksichtigt, wenn sie spätestens 8 Wochen vor dem Wahl- oder Abstimmungssonntag vorgenommen werden.

Die Schritte kurz erklärt:



1 Scannen Sie den QR-Code und starten Sie die Anmeldung.

2 Geben Sie Ihre Daten ein und bestätigen Sie die Anmeldung.

3 Sie erhalten in Kürze eine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung per Post.

Bei Fragen können Sie sich gerne bei unserem Support melden:
+41 58 229 10 10 / support@sg.ch

Mehr Informationen zum Stimmkanal E-Voting finden Sie unter:
e-voting.sg.ch / evoting-info.ch

Dringend Freiwillige gesucht!



«wellcome» ist ein Angebot für Familien aus Niederhelfenschwil, allgemein für den Kantonen St. Gallen & Appenzell im ersten Lebensjahr eines Kindes. Freiwillige Menschen unterstützen während 3-6 Monaten, 1-2 mal pro Woche für 2-3 Stunden die Eltern bei der Kinderbetreuung. «wellcome» ist als Entlastung im Alltag nach der Geburt gedacht. Der Einsatz kostet maximal 7 Fr. pro Stunde und kann für Familien mit niedrigem Einkommen reduziert werden. Mit dem Geld werden die Spesen der Freiwilligen finanziert. **Jedoch - wo keine Freiwillige leider auch keine Einsätze.** Aus diesem Grunde ist «wellcome» dringend auf der Suche nach Menschen, welche sich gerne stundenweise für Familien in der sensiblen Zeit nach der Geburt einsetzen möchten.

Interessiert? Bitte melden Sie sich an die Kinder- & Jugendhilfe St. Gallen, Patrizia Sutter, 071 222 53 53, p.sutter@kjh.ch



Schweizer
**Bäuerinnen
& Bauern**

**Jetzt
Hof in der
Nähe
finden!**

**Lust auf einen Ausflug
auf den Bauernhof?**



Stallvisite

Schweiz. Natürlich.

Clevere Autos bleiben in der Spur.

Nutzen Sie den Spurhalteassistenten.

smartrider.ch



bfu
bpa
upi



St. Galler Energiekonzept

«Sie können rechnen, wie Sie wollen. PV-Anlagen lohnen sich für Mieter und Eigentümerinnen.»



energie2030.ch

energieagentur-sg.ch

Niederhelfenschwil ist Teil der WPO-Region.



Das macht uns stark.
22 Gemeinden
120'000 Einwohner:innen
8'000 Firmen
50'000 Arbeitnehmende

22 Gemeinden, vereint für eine starke Grossregion.

wpo Wirtschafts Portal Ost

Wenn alle Stricke reissen, sind wir zur Stelle Kinderbetreuung zu Hause



071 227 99 66



kbh@srk-sg.ch

www.srk-sg.ch/kbh

Schweizerisches Rotes Kreuz
Kanton St. Gallen



Rückschnitt von Bäumen und Sträuchern entlang öffentlicher Strassen und Wege

Überragende Äste von Bäumen und Sträuchern behindern häufig die ordnungsgemässen Unterhaltsarbeiten an Strassen und Trottoirs. Zudem können die Sichtverhältnisse erheblich eingeschränkt werden. Wo die Übersicht der Strasse beeinträchtigt wird, insbesondere auf der Innenseite von Kurven, sind Anpflanzungen und Einfriedungen nicht gestattet. Sollte im Falle eines Schadens die Ursache auf die Bepflanzung zurückzuführen sein, ist eine Schadenersatzklage nicht auszuschliessen.

Äste und Sträucher stören, wenn der Langsamverkehr auf dem Trottoir und Fahrzeuge auf der Strasse beeinträchtigt werden.

Deshalb dürfen Äste und Sträucher

- das Trottoir nicht verengen und nicht tiefer als 2.50 m herunterragen
- die Strasse nicht verengen und nicht tiefer als 4.50 m herunterragen

Die Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer sind für das rechtzeitige Schneiden der Bepflanzungen verantwortlich. In der Regel erfolgt der Schnitt und das Auslichten der Pflanzen jährlich. Dabei sind überragende oder sichtbehindernde Äste, Sträucher und andere Pflanzen auf die gesetzlich vorgeschriebenen Abstände zurückzuschneiden. Beleuchtungskandelaber gehören gemäss Strassengesetz ebenfalls zum Strassenraum und dienen der Verkehrssicherheit. Bäume und Sträucher dürfen die wirksame Ausleuchtung der Strassen und Wege nicht beeinträchtigen. Die nachstehenden Vorschriften des kantonalen Strassengesetzes (SGS 732.1, abgekürzt StrG) sind zu beachten.

Art. 104 StrG | Ohne besondere Vorschriften gelten als Abstände für:

- a) Bauten und Anlagen: 4.00 m an Kantonsstrassen und 3.00 m an Gemeindestrassen 1. und 2. Klasse;
- b) Bäume: 2.50 m an Kantons- und Gemeindestrassen 1. und 2. Klasse;
- b^{bis}) Wälder: 5.00 m an Kantons- und Gemeindestrassen;
- c) Lebhäge, Zierbäume und Sträucher: 0.60 m, über 1.80 m Höhe zusätzlich die Mehrhöhe.

Art. 106 StrG | Pflanzen dürfen nicht in den Lichtraum der Strasse ragen. Ohne besondere Vorschriften beträgt die Höhe des Lichtraumes:

- a) 4.50 m über Verkehrsflächen, die für den Fahrverkehr bestimmt sind;
- b) 2.50 m über Verkehrsflächen, die nicht für den Fahrverkehr bestimmt sind.

Bei der Bepflanzung beachten | Beachten Sie schon beim Pflanzen von Bäumen, Sträuchern, Zierbäumen und Hecken, dass Mindest-Stockabstände zu Strassen, Wegen und Trottoirs gesetzlich definiert sind. Es wäre schade, wenn nach wenigen Jahren die schön gewachsenen Pflanzen stark zurück geschnitten werden müssten.

Rückschnitt bis Ende April 2025 und Abgabe Schnittgut | Die Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer werden gebeten, überragende und insbesondere sichtbehindernde Äste, Sträucher oder Ähnliches bis Ende April 2025 auf die vorgeschriebenen Abstände zurückzuschneiden. Das Schnittgut kann im Grüngutpresscontainer beim Oberstufenzentrum Sproochbrugg abgegeben werden (bitte Öffnungszeiten beachten). Einen Badge für den Container erhalten Sie beim Front-Office der Gemeindeverwaltung. Die Bauverwaltung wird Kontrollen vornehmen und säumige Grundeigentümer auffordern, die Pflanzen innert kurzer Frist zurückzuschneiden. Eine Skizze zur Veranschaulichung finden Sie auf der nächsten Seite. Besten Dank für Ihre Mithilfe und das Verständnis.

Bauverwaltung

